



Інструкція з експлуатації та монтажу

# КУХОННА ВИТЯЖКА

**Rustico, Mimosa, Classico**

- EN Installation, Maintenance and User's Guide
- DE Bedienungsanleitung und Installation
- FR Manuel d'utilisation et d'installation
- IT Istruzioni per l'uso e l'installazione
- POR Manual de instruções e instalação
- SPN Manual de instrucciones e instalación
- RO Manualul de utilizare și de instalare



### Шановний покупець!

Дякуємо Вам за вибір нашої техніки! Ми впевнені, що техніка торгової марки "FabianoSteel" - сучасна і функціональна, вироблена з використанням високоякісних матеріалів і компонентів - буде надійним помічником на Вашій кухні.



**Будь ласка, перед початком установки, перевірте прилад і всі його функції.**

Уважно вивчіть дану інструкцію, а саме розділ «Попередження і Правила Безпеки» Вона допоможе Вам уникнути передчасної поломки, а також максимально продовжити термін служби обраного Вами приладу.

Звертаємо Вашу увагу, що установка даної техніки повинна бути проведена кваліфікованим фахівцем відповідно до даної інструкції.

Виробник не несе відповідальності за збитки, завдані внаслідок невиконання приписів інструкції.



Перед встановленням витяжки та її експлуатацією необхідно уважно ознайомитися з рекомендаціями даної інструкції. Дотримання рекомендацій і порад, забезпечить надійну роботу приладу. Всі особи, що користуються витяжкою повинні знати правила її експлуатації.



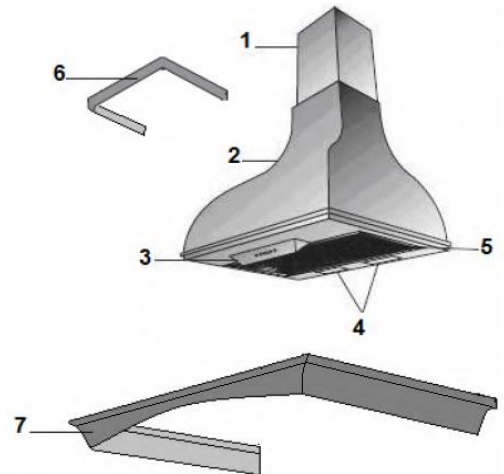
Не викидайте цю інструкцію протягом усього терміну служби витяжки, оскільки згодом, вона може Вам знадобитись, і Ви знайдете в ній відповіді на Ваші питання.

## КОМПЛЕКТАЦІЯ

1. Корпус з мотором - 1шт
2. П'ятишаровий алюмінієвий фільтр - 1шт (60см), 2шт (90см)
3. Перехідний фланець (діаметр 150-120мм) - 1шт
4. Упаковка з комплектом для монтажу - 1шт
5. Установчий шаблон з розмірами - 1шт
6. Інструкція з експлуатації та установки - 1шт
7. Бланк гарантійного свідоцтва - 1шт
8. Комплект дерев'яних декоративних багетів - 1шт

## ОПИС ПРИЛАДУ

1. Декоративний короб
2. Корпус з вентиляційним агрегатом
3. Кнопки управління
4. Підсвічування
5. Алюмінієвий фільтр
6. Верхній дерев'яний декоративний багет
7. Нижній дерев'яний декоративний багет



\*\* Виробник залишає право вносити зміни в конструкцію, комплектуючі приладу та даної інструкції без попередження з метою поліпшення характеристик продукції. Внесені зміни не будуть зачіпати основні положення, що стосуються безпеки електричних приладів.

Прилад зроблений відповідно до європейських стандартів і сертифікований.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:

**Classico, Rustico, Mimosa**

Тип: **Пристінна, купольна**

Потужність електромотора: **210 W**

Потужність підсвічування: **2 x 25 W**

Сумарна потужність: **260 W**

Вольтаж / Частота: **220 - 240 V (AC) / 50 Hz**

Сила струму (макс.): **0.95 A**

Тепловий захист електромотора: **130 C**

Клас електрозахисту: **I**

---

Модель:

**Rustico Silence+**

Тип: **Пристінна, купольна**

Потужність електромотора: **195 W**

Потужність підсвічування: **2 x 25 W**

Сумарна потужність: **245 W**

Вольтаж / Частота: **220 - 240 V (AC) / 50 Hz**

Сила струму (макс.): **0.90 A**

Тепловий захист електромотора: **110 C**

Клас електрозахисту: **I**

## ОБОВ'ЯЗКОВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



**Увага!** Щоб уникнути поломок, перед включенням витяжки в холодну пору року, необхідно втримати її в розпакованому вигляді при кімнатній температурі не менше 2-х годин.



Виріб розроблений для підключення в електромережу з напругою 220-230 В., 50 Гц. Щоб уникнути ураження електричним струмом, прилад повинен включатися в розетку з наявністю заземлення. Недотримання даного правила позбавляє Вас гарантійного сервісу на виріб.



Не використовуйте у витяжці освітлювальні лампи номінал потужності яких перевищує зазначений в технічних характеристиках, так як лампи з більшою потужністю можуть стати причиною пошкодження електричного кола і виходу виробу з ладу.



Експлуатація витяжки без алюмінієвого жирового фільтра заборонена.



Використання витяжки одночасно з іншими обігрівальними пристроями (газові, масляні, вугільні печі і т.д.) може вимагати додаткової вентиляції приміщення. Повітря, що виводиться витяжкою, повинно викидатися тільки в окремий вентиляційний канал. Спільне використання виведення повітря витяжки та інших приладів (газовий котел) в єдину вентиляційну шахту заборонено.



При установці витяжки, для відводу повітря не можна використовувати повітровід меншого діаметру, ніж вказано в характеристиках витяжки (мін. 120мм). Це створить додатковий опір повітря, що викидається і приведе до збільшення шуму, вібрації і до значної втрати продуктивності витяжки.



Витяжку необхідно встановлювати над електричними плитами на висоті не менше 65см, а над газовими плитами (пальниками) - не менше 75см.



Перед тим, як приступати до будь-якої операції з очищення або ремонту виробу - вимикайте напругу електромережі.

## ОБОВ'ЯЗКОВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



Забезпечуйте своєчасне очищення багаторазових алюмінієвих фільтрів. Непромиті вчасно фільтри знижують ефективність витяжки і можуть стати причиною пожежі та поломки витяжки внаслідок накопичення на них жиру і пилу.



Не залишайте гаряче масло в посуді над включеною плитою. Перегріті жир і масло легко спалахують, що може призвести до займання неочищеного жирового фільтра.



Полум'я газових конфорок завжди має бути закрито посудом. Висока температура відкритого полум'я газових конфорок може пошкодити витяжку.



Не вмикайте витяжку для зменшення задимлення, що виникло в результаті спалаху на кухні. Включена витяжка створить додаткову тягу для не загаслого вогню, тому ретельно переконайтеся, що вогонь згас, а потім увімкніть витяжку.



Ніколи не гасіть займисту їжу водою. Найбільш ефективним шляхом усунення загоряння буде, якщо Ви накриєте полум'я слабо займистою щільною тканиною, що перешкоджає доступу кисню до полум'я.

### БЕЗПЕКА ДІТЕЙ!



Найчастіше діти не усвідомлюють небезпеки електроприладів. Під час роботи виробу, необхідно стежити за дітьми і не дозволяти їм грати з ним. Пакувальні матеріали (поліетиленова плівка, пінопласт, коробка) можуть стати причиною удушення або інших небезпечних каліцтв. Тримайте їх поза досяжністю дітей.

## УСТАНОВКА

Не починайте установку витяжки і не знімайте захисну плівку з поверхні витяжки, поки не переконаєтесь в технічній справності витяжки шляхом підключення її в електромережу та перевірки всіх функцій. Якщо при першій перевірці виріб не працює, або відсутні які-небудь функції, які вказані в характеристиках, слід звернутися в організацію, де Ви її придбали або зателефонувати за номером технічної підтримки, що вказаний у гарантійному свідоцтві. Захисну плівку з нержавіючої поверхні рекомендується знімати тільки після закінчення установки.

Нагадуємо, що витяжку необхідно встановлювати над електричними плитами на висоті не менше 65см, а над газовими плитами (пальниками) - не менш ніж 75см.

В іншому випадку, висока температура плити може пошкодити елементи витяжки в процесі експлуатації.



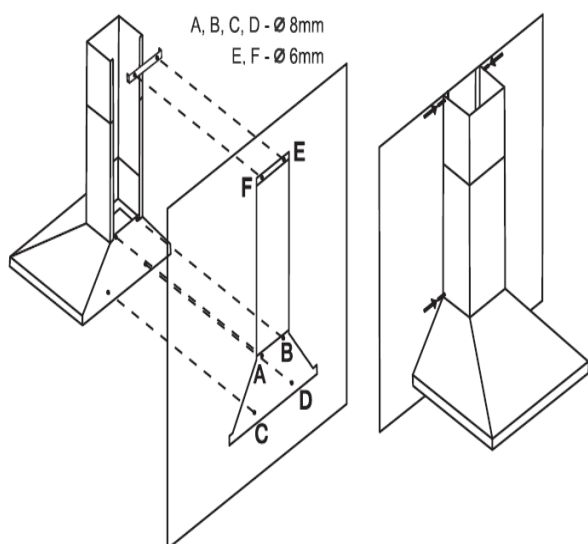
**Увага! Монтаж цієї витяжки рекомендується виконувати вдвох.**

Перед встановленням витяжки перевірте, щоб стіна, на яку буде підвішуватись витяжка, була досить міцною. Для підвіски витяжки та планки кріплення декоративного короба використовуйте шурупи і дюбелі що відповідають типу стіни Вашої кухні (залізобетон, гіпсокартон і т.д).

Якщо шурупи і дюбелі входять в комплект постачання, слід упевнитись в тому, що вони підходять для того типу стіни, на який буде підвішуватись витяжка.

Монтаж витяжки проводите в наступній послідовності:

1. У задній верхній частині корпусу витяжки розташовані кріплення для підвішування приладу до стіни.

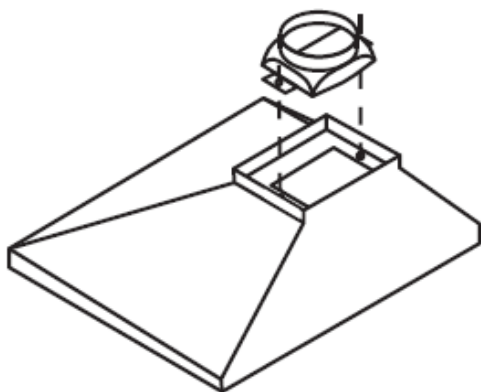


2. Прикладіть монтажний шаблон (він є в комплекті) до стіни на потрібній висоті з урахуванням мінімальної відстані від варильної поверхні і вирівняйте його по рівню. Намітьте точки (A, B, C, D) на стіні і просвердліть в них отвори діаметром 8 мм. Намітьте і просвердліть отвори діаметром 6 мм для монтажу планки кріплення декоративного короба (F, E). При цьому необхідно враховувати, що планка щодо стелі повинна бути встановлена таким чином, щоб верхній край внутрішнього декоративного короба що кріпиться до неї впритул підходив до стелі.

3. Встановіть дюбелі  $\varnothing$  8 мм в отвори (A, B, C, D), а дюбелі  $\varnothing$  6 мм в отвори (F, E).

4. Вкрутіть два шурупа в два отвори (A, B) таким чином, щоб відстань між стіною і голівкою шурупа становило 5 мм. Встановіть планку кріплення декоративного короба, ввернувши шурупи в два верхніх отвори (F, E).

## УСТАНОВКА



5. Встановіть пластмасовий перехідний фланець (якщо він не встановлений) на відповідне місце зверху витяжки за допомогою двох шурупів.

6. Підвісьте витяжку на шурупи (A, B), вирівняйте її по горизонту і затягніть шурупи викруткою. По завершенні вирівнювання остаточно закріпіть витяжку за допомогою шурупа через отвір (C, D) зсередини витяжки. Якщо Ваша витяжка буде працювати в режимі відведення повітря у вентиляційну шахту, одягніть один кінець гнучкого повітропровода або жорсткою труби (в комплект поставки не входить) на перехідній фланець. Місце стикування перехідного фланця з повітропроводом промастити герметиком, а сам повітропровід закріпіть на перехідному фланці за допомогою хомута (у комплект постачання не входить). Другий кінець повітропровода з'єднайте з вентиляційним отвором. Уникайте зайвих вигинів повітропровода. Чим коротше і пряміше (без зайвих поворотів) повітропровід, тим вища продуктивність і менше шум і вібрація у витяжки.

7. Якщо Ваша витяжка буде працювати в режимі рециркуляції, на короб мотора необхідно встановити вугільні фільтри (у комплект постачання не входять). При цьому режимі установка повітропроводної труби на витяжку не потрібно.

8. Перед встановленням декоративного короба повітропровода, виведіть провід для підключення витяжки до електромережі.

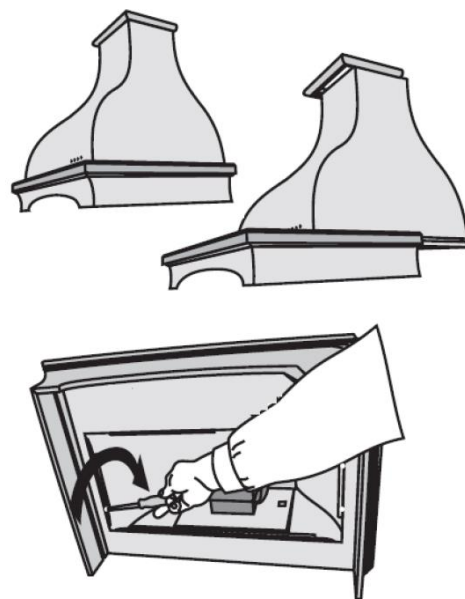
9. Помістіть декоративний короб в корпус витяжки. Короб підніміть вгору до суміщення вузлів кріплення короба і планки та з'єднайте їх гвинтами.



## ВСТАНОВЛЕННЯ ДЕКОРАТИВНИХ БАГЕТ

1. Встановіть багет на купол витяжки до суміщення технологічних отворів купола витяжки та багета.

2. Пригвинтіть гвинти до багета в отворах з внутрішньої сторони купола витяжки. Обережно поведіться з декоративними дерев'яними багетами при монтажі, уникаючи контакту багета з металевими та іншими предметами, які могли б подрятати або іншим чином пошкодити багет. Слід дотримуватися обережності і не докладати надмірних зусиль при прикручуванні багета до купола витяжки.



## ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ



**Тільки фахівець має право встановлювати і підключати виріб в електромережу.**

Витяжка підключається до електромережі напругою 220 – 240 В, 50 Гц. Щоб уникнути ураження електричним струмом витяжка повинна включатися в розетку із заземленням.



**Категорично забороняється обрізати вилку при монтажі витяжки. Обрізавши вилку, Ви автоматично втрачаєте право на безкоштовне гарантійне обслуговування. При пошкодженні електричного шнура, його заміну виконує кваліфікований фахівець сервісної служби.**



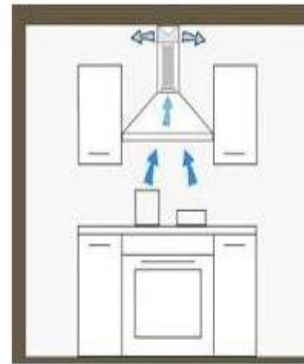
З метою додаткового захисту витяжки від перепадів напруги в мережі рекомендується підключати її через додатковий автоматичний вимикач 6 Ам.

## РЕЖИМ РОБОТИ

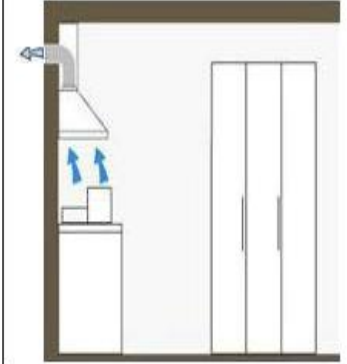
Кухонна витяжка призначена для видалення запахів приготування їжі на кухні. Витяжка, в залежності від її типу монтажу може працювати в двох режимах: режим відведення повітря у вентиляційну шахту або на вулицю, та в режимі рециркуляції.

### Режим відведення

У режимі відведення повітря (див. малюнок) Витяжка за допомогою гофрованої або пластикової труби підключається до вентиляційної шахти. Таким чином, всі кухонні випаровування, гар, кіптява і запах, проходячи через жирові фільтри, виводяться за межі приміщення. При даному режимі роботи витяжки немає необхідності установки вугільних фільтрів. Режим відведення є найбільш ефективним, так як усе усмоктуване витяжкою повітря виводиться назовні.



**Рециркуляція**



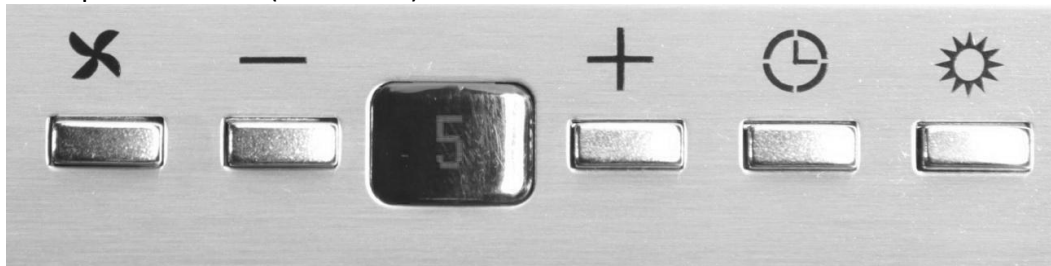
**Відведення**

### Режим рециркуляції

У режимі рециркуляції (фільтруючий) витяжка не підключається до вентиляційної шахти. Засмоктуване забруднене повітря проходить через систему вугільних фільтрів, які встановлюються в корпус витяжки, і подається очищеним назад в приміщення. Термін служби фільтрів з активованим вугіллем становить приблизно 6 місяців. Після закінчення цього терміну, для ефективності витяжки фільтри необхідно замінювати новими. Використання витяжки в режимі рециркуляції не обов'язково, але це вимушений захід для тих приміщень, де немає можливості вивести повітропровід витяжки назовні. Вугільні фільтри не йдуть у комплекті з витяжками, так як це додаткова опція, їх необхідно докуповувати окремо.

## УПРАВЛІННЯ ВИТЯЖКОЮ

Електронні кнопки (soft touch)



На передній частині витяжки розташований 5-ти швидкісний електронний перемикач режимів роботи мотора і ламп освітлення. Електронний перемикач має наступні кнопки і функції: (зліва на право)

1. «X» - включення / виключення мотора
2. «-» - Зменшення швидкості
3. Дисплей / Екран
4. «+» - Збільшення швидкості
5. Активація таймера. Натискання цієї кнопки активує таймер автоматичного відключення витяжки рівно через 15 хвилин. вмикання відображається на екрані у вигляді блимання номера включеної швидкості.
6. Кнопка включення / виключення ламп підсвічування

Витяжка обладнана функцією «контролю забруднення фільтрів» попереджає про необхідність очищення жиरोулавлюючих фільтрів або заміни вугільних фільтрів. Через кожні 60 годин роботи мотора, дана функція відображає індикатор «С» на електронному екрані, що є нагадуванням про очищення або заміну фільтрів. Після очищення або заміни відповідних фільтрів і їх установки на витяжку, натисніть кнопку «X» і утримуйте її в натиснутому стані близько 6 секунд. Дана дія обнулить датчик відліку часу роботи мотора, а на екрані висвітлиться індикатор «Е». Це означає, що витяжка готова до роботи в оптимальному режимі.



Для забезпечення правильної роботи і довговічності виробу слід своєчасно чистити алюмінієві фільтри витяжки та / або замінювати вугільні фільтри.

Вугільні фільтри є додатковою опцією для витяжки. (не входять в комплект). Вугільні фільтри застосовуються для фільтрації повітря в приміщенні в разі роботи витяжки в режимі рециркуляції. Їх можна придбати у точках роздрібної торгівлі витяжками або в авторизованому сервісному центрі.



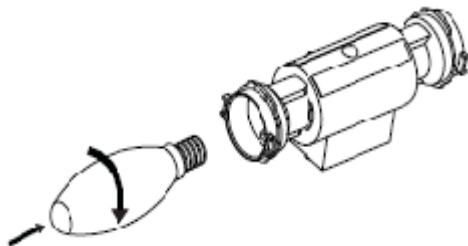
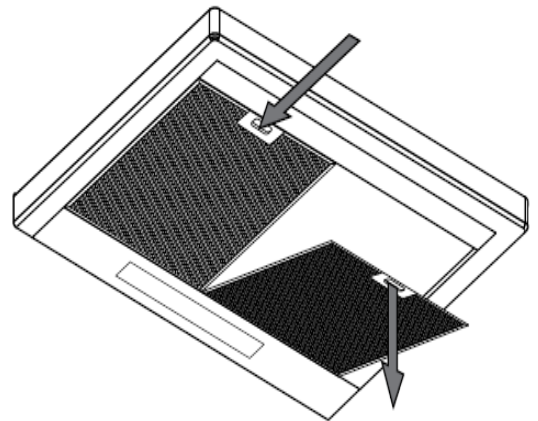
## ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД



**Перед тим, як приступити до будь-якої операції з очищення або обслуговування виробу вимикайте напругу електромережі.**

Для зовнішнього очищення пофарбованих витяжок використовуйте вологу тканину, змочену в теплій воді з нейтральним миючим засобом. Для зовнішнього очищення сталевих і латунних частин використовуйте відповідні миючі засоби. Ніколи не користуйтеся абразивними та агресивними засобами очищення.

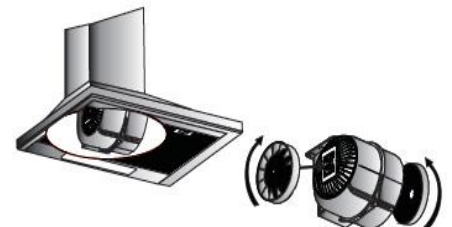
Алюмінієвий фільтр є найбільш забрудненою деталлю витяжки. Його необхідно чистити за допомогою засобу для видалення нагару в духовках, після попереднього замочування в гарячій воді, або мити в посудомийній машині при температурі 60 градусів. Для зняття алюмінієвого фільтра, слід натиснути на пружинний замок на касеті і злегка потягнути вниз. (див. малюнок). Установка фільтра проводиться тими ж рухами в зворотньому порядку.



Витяжка обладнана лампами розжарювання. Щоб замінити освітлювальну лампу, необхідно зняти алюмінієвий фільтр, викрутити стару несправну лампу і замінити новою. Замість старої лампи необхідно обов'язково встановити лампу з таким же номіналом потужності і встановити алюмінієві фільтри назад.

**Заміна ламп і фільтрів, не входить в гарантійне обслуговування.**

Вугільний фільтр слід міняти кожні 5-6 місяців. Він встановлюється на захисні решітки корпусу вентиляційного агрегату шляхом притискування і повороту за годинниковою стрілкою.



## УМОВИ ТА ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Дана кухонна витяжка призначена виключно для використання в домашніх умовах. Термін служби виробу **становить 7 (сім) років**. (Термін наявності запасних частин, необхідних для підтримки функціональності). Застосування виробу в цілях, відмінних від побутових, неприпустимо. У разі використання витяжки у виробничих цілях, і подібних за навантаженням існує ризик отримання травм і пошкодження Вашого майна. Виробник не може бути притягнутий до відповідальності і не дає гарантію на виробу, які використовуються не в побутових умовах.

Не починайте установку і не знімайте з поверхні захисну плівку, поки не переконаєтесь в технічній справності шляхом підключення приладу в електромережу та перевірки всіх функцій.

Рекомендуємо довірити всі роботи з установки, підключення і ремонту кваліфікованому фахівцю, який займається за родом своєї діяльності виконанням даних робіт. Виконання перерахованих вище робіт не уповноваженою особою може призвести до низької якості роботи, і як наслідок, до пошкодження виробу. Виробник не несе відповідальності за будь-якого роду ушкодження і поломки, пов'язані з неправильною установкою, підключенням і самовільним ремонтом приладу. Модель і найбільш важливі технічні характеристики вказані в таблиці приклеєною всередині безпосередньо на самому корпусі виробу.

## ПРАВО НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**Гарантія на продукцію ТМ FabianoSteel становить 12 місяців з дня дати продажу, зазначеної в гарантійному талоні. Для підтвердження права на гарантійне обслуговування, просимо Вас зберігати товарний чек разом з гарантійним талоном.**

**Гарантійний талон повинен бути повністю заповнений з обов'язковим зазначенням дати продажу, точної моделі, серійного номера виробу, печаткою та контактами торгуючої організації.**

## УСУНЕННЯ ПОРУШЕНЬ У РОБОТІ

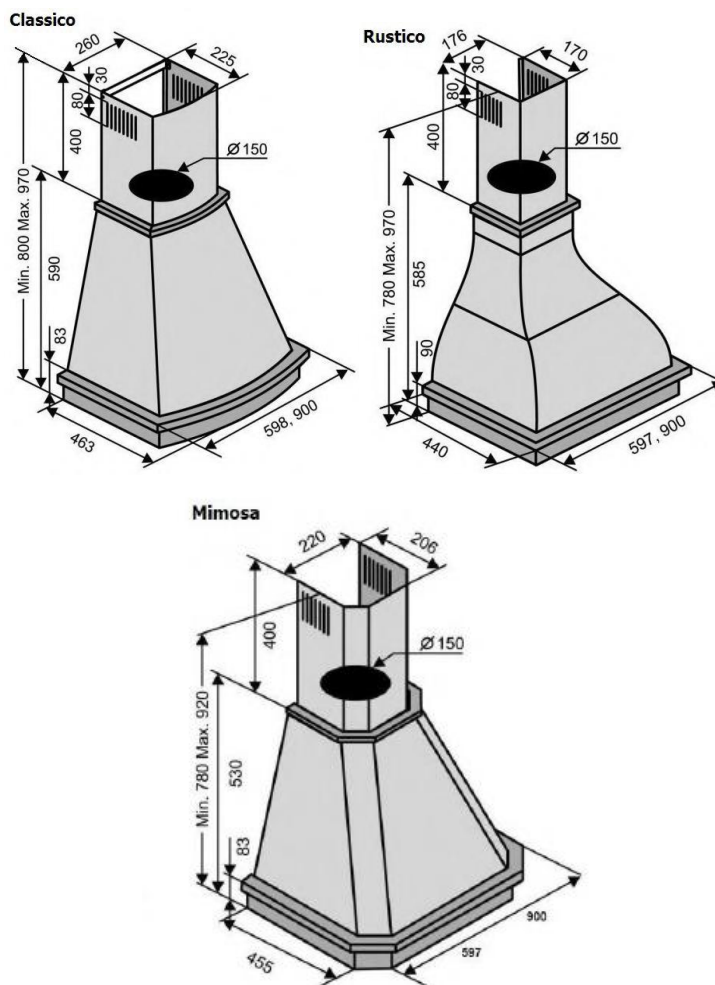
<b>Таблиця первинного усунення несправності</b>	Перевірте підключення до електромережі. Напруга має бути 220-240 В. Витяжка повинна бути підключена до розетки із заземленням.	Перевірте працездатність вмикача мотора.	Перевірте працездатність вмикача підсвічування	Перевірте алюмінієвий фільтр. Рекомендується чистити не рідше одного разу на місяць.	Перевірте лампи. Повинні бути справні. Номінал їх потужності повинен відповідати характеристикам приладу.	Перевірте трубу повітропроводу на наявність перешкод. Якщо є, усуньте.	Перевірте вугільні фільтри. Рекомендується міняти на нові не рідше 5-6 місяців.
Витяжка не працює	X	X					
Не горить лампа підсвічування	X		X		X		
Знижена продуктивність				X		X	X
Усмоктуване повітря, не виходить назовні				X			X

Якщо Ви не в змозі самі визначити або усунути проблему, Ви можете звернутися в Центр Технічної Підтримки по телефону, вказаному в гарантійному свідоцтві.

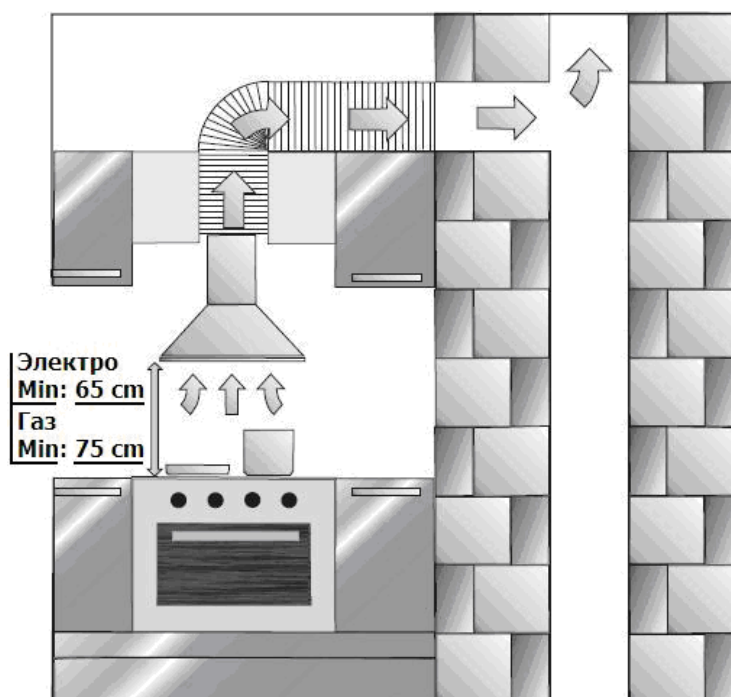
**У свідоцтві повинні бути заповнені такі графи:**

- виріб,
- модель,
- продуктовий / серійний номер,
- дата продажу,
- назва магазину / продавець,
- підпис продавця,
- підпис покупця,
- чітко помітний штамп або печатка продавця.

## СХЕМА 3 РОЗМІРАМИ ПРИЛАДУ



### Положення агрегату щодо плити





## УТИЛІЗАЦІЯ

Згідно з європейськими директивами утилізації електричних та електронних приладів (WEEE), даний виріб не відноситься до повсякденного сміття.

**Якщо Ви вирішили більше не користуватися цим приладом, його необхідно знеструмити і знешкодити. Зніміть кабель живлення з електромережі і відріжте його. Невикористані електричні та електронні прилади можуть становити небезпеку, так як діти часто грають з ними. Тому, суворо рекомендується знешкодити не використовувані вироби.**



Електричні та електронні прилади що відслужили часто містять цінні компоненти, придатні для вторинної переробки. Водночас матеріали приладів можуть містити шкідливі речовини, необхідні для роботи та безпеки техніки. При неналежному поводженні зі старими приладами або їх попаданні в побутове сміття речовини які в них знаходяться можуть завдати шкоди навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати прилади що відлужили разом зі звичайним побутовим сміттям. Рекомендуємо Вам здати старий прилад в пункт прийому та утилізації електричних та електронних приладів. До моменту відправлення на утилізацію прилад повинен зберігатися в недоступному для дітей місці. При підготовці виробу до утилізації, слід вийняти штепсель з розетки, і привести мережевий кабель з вилкою в неробочий стан (наприклад, перерізати кабель). Цим Ви маєте можливість уникнути несанкціонованого користування непридатною технікою.



[www.fabiano.com.ua](http://www.fabiano.com.ua)

Служба технічної підтримки:

**0-800-505-500**

service@fabiano.com.ua